

Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 7:45

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Odźwiernych: synów Szalluma, synów Atera, synów Talmona, synów Akuba, synów Chatity, synów Szobaja, stu trzydziestu ośmiu.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Odźwiernych: synów Szaluma, synów Atera, synów Talmona, synów Akuba, synów Chatity, synów Szobaja, stu trzydziestu ośmiu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Odźwiernych: synów Szalluma, synów Atera, synów Talmona, synów Akkuba, synów Chatity, synów Szobaja — stu trzydziestu ośmiu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Odźwiernych: Synów Sallumowych, synów Aterowych, synów Talmonowych, synów Akkubowych, synów Hatytowych, synów Sobajowych sto trzydzieści i ośm.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Śpiewaków: Synów Asaf, sto czterdzieści ośm.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Odźwierni: potomków Szalluma, potomków Atera, potomków Talmona, potomków Akkuba, potomków Chatity, potomków Szobaja - stu trzydziestu ośmiu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Odźwiernych było: synów Szalluma, synów Atera, synów Talmona, synów Akkuba, synów Chatity, synów Szobajasza stu trzydziestu ośmiu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Odźwierni: potomków Szalluma, potomków Atera, potomków Talmona, potomków Akkuba, potomków Chatity, potomków Szobaja – stu trzydziestu ośmiu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Odźwierni: z rodu Szalluma, z rodu Atera, z rodu Talmona, z rodu Akkuba, z rodu Chatity, z rodu Szobaja, wszystkich razem - stu trzydziestu ośmiu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Spośród odźwiernych [wrócili] synowie Szalluma, synowie Atera, synowie Talmona, synowie Akkuba, synowie Chatity i synowie Szobaja - razem 138.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Дверники: Сини Селлумма, сини Атира, сини Телмона, сини Акува, сини Атїта, сини Савія - сто тридцять вісім.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Odźwiernych: Synów Szalluma, synów Atera, synów Talmona, synów Akkuba, synów Chatity, synów Szobaja – wszystkich, stu trzydziestu ośmiu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Odźwierni: synów Szalluma, synów Atera, synów Talmona, synów Akkuba, synów Chatity, synów Szobaja – stu trzydziestu ośmiu.

¹⁾ W <x>150 2:42</x> dziewięciu.